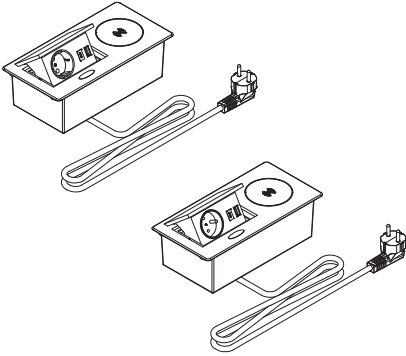


PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany prostokątny / **EN** Rectangular pop-up power and connection socket / **DE** Rechteckige Schreibtisch-Steckdose / **RU** Настольный удлинитель, прямоугольный, врезной / **CS** Stolní zásuvkový obdélníkový panel zapuštěný / **SK** Kancelársky predlžovací kábel vstavaný obdĺžnikový / **HU** Asztalba súlyeszthető négyzögletes elosztó / **HR** Nastolni produžni kabel ugradbeni pravokutni / **FR** Multiprise de bureau encastrable rectangulaire / **ES** Regleta para escritorio, empotrable, rectangular / **IT** Multipresa da scrivania da incasso rettangolare / **RO** Prelungitor de birou încastrat dreptunghiular / **LT** Įleidžiamas stalinis stačiakampis prailgintuvas / **LV** Iefrējējams rozešu bloks, tainstūrveida / **EE** Neljakandiline süvistatav lauaripikendusjuhe / **PT** Extensão de escritório para encastrar retangular / **BE** Настольны падажальнік, прамавугольны, узрыны / **UK** Настільний розетковий блок вбудований прямокутний / **BG** Прибиращ се разклонител за бюро, правоъгълен, за вграждане / **SL** Vgradni namizni pravokotni podaljšek / **BS** Nastolni produžni kabel ugradbeni pravougaoni / **SRP** Nastolni produžni kabel ugradbeni pravokutni / **SR** Настольни продужни кабл уградни правоугаони / **MK** Вметнуван правоаголен продолжителен кабел за бюро / **MO** Prelungitor de birou încastrat dreptunghiular



AE-PB1FAVAP-20	french
AE-PB1SAVAP-20	schuko
AE-PB1FAVAP-53	french
AE-PB1SAVAP-53	schuko
AE-PB1FAVAP-10	french
AE-PB1SAVAP-10	schuko



USB: DC 5,0 V max 3,0 A (15,0 W) / DC 9,0 V max 2,0 A (18,0 W) / DC 12,0 V max 1,5 A (18,0 W)

PL Średnia sprawność podczas pracy / **EN** Average active efficiency. / **DE** Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / **RU** Средняя эффективность во время работы. / **CS** Průměrná účinnost v aktivním režimu. / **SK** Priemerná účinnosť v aktívnom režime. / **HU** Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok. / **HR** Prosječna učinkovitost pod opterećenjem. / **FR** Rendement moyen en mode actif. / **ES** Eficiencia media en activo. / **IT** Rendimento medio in modo attivo. / **RO** Randament mediu în mod activ. / **LT** Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas. / **LV** Vidējā aktīvā efektivitāte. / **EE** Toõseline keskmine energiatõhusustegur. / **PT** Eficiência média no modo ativo. / **BE** Srednja efektywność podczas pracy. / **UK** Середня ефективність під час роботи. / **BG** Среден КПД в работен режим. / **SL** Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / **BS** Prosječna aktivna efikasnost. / **SRP** Prosečna aktivna efikasnost. / **SR** Prosječna efikasnost pod opterećenjem. / **MK** Просечна активна ефикасност. / **MO** Eficiență medie în timpul funcționării

80,6%

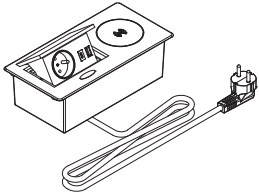
PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %). / **EN** Efficiency at low load (10 %). / **DE** Effizienz bei geringer Last (10 %). / **RU** Эффективность при низкой нагрузке (10%). / **CS** Účinnost při malém zatížení (10 %). / **SK** Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %). / **HU** Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél. / **HR** Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%). / **FR** Rendement à faible charge (10 %). / **ES** Eficiencia a baja carga (10 %). / **IT** Rendimento a faible carico (10 %). / **RO** Randamentul la sarcină redusă (10 %). / **LT** Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %). / **LV** Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %). / **ET** Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10 %). / **PT** Eficiência a carga baixa (10%). / **BE** Effectiviteitsgraad bij laag belasting (10%). / **UK** Ефективність при низькому навантаженні (10%). / **BG** КПД при малък товар (10 %). / **SL** Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %). / **BS** Efikasnost pri niskom opterećenju (10%). / **SRP** Efikasnost pri niskom opterećenju (10%). / **SR** Efikasnost na niskom opterećenju (10 %). / **MO** Ефикасност при ниско отпoваруване (10 %). / **MO** Eficiență de sarcină redusă (10%)

71,7%

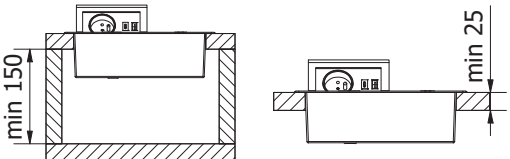
PL Zużycie energii w stanie bez obciążenia. / **EN** No-load power consumption. / **DE** Leistungsaufnahme bei Nulllast. / **RU** Энерпотребление без нагрузки. / **CS** Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / **SK** Spotreba energie v stave bez záťaže. / **HU** Üresjárás üzemmódban mért energiafogyasztás. / **HR** Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / **FR** Consommation électrique hors charge. / **ES** Consumo eléctrico en vacío. / **IT** Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / **RO** Puterea absorbită în regim fără sarcină. / **LT** Vartojamoji galia be apkrovos. / **LV** Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W). / **ET** Tarbimisvõimsus koormamata seisundis. / **PT** Consumo energético em vazio. / **BE** Spaarverbruik van energie bij geen belasting. / **UK** Споживання енергії в режимі без навантаження. / **BG** Консумирана мощност на празен ход. / **SL** Poraba energije v stanju brez obremenitve. / **BS** Potrošnja napajanja bez opterećenja. / **SRP** Potrošnja napajanja bez opterećenja. / **SR** Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / **MK** Potrošnjačka na energija bez otpovaruvanje. / **MO** Consumul de energie fără sarcină

0,03 W

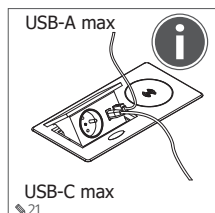
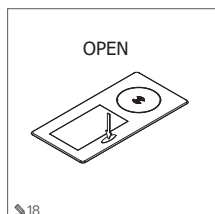
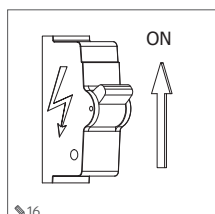
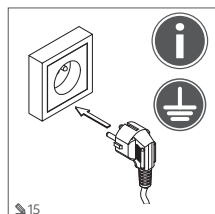
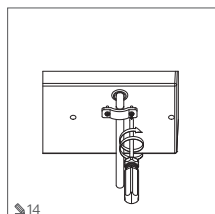
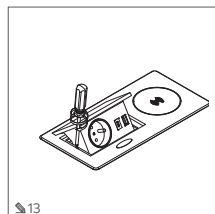
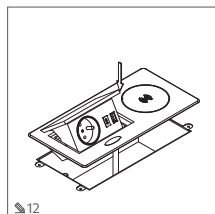
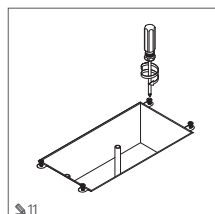
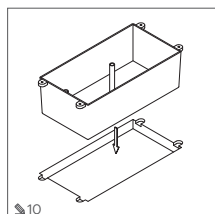
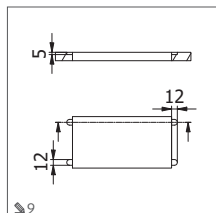
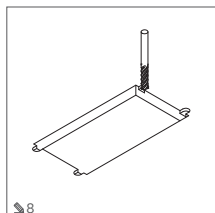
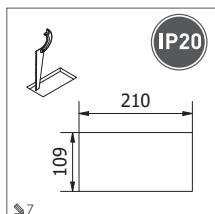
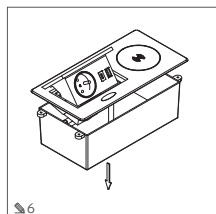
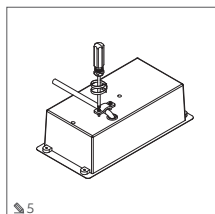
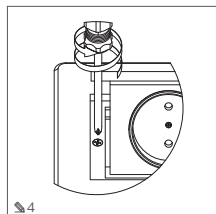
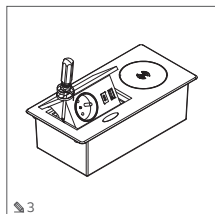
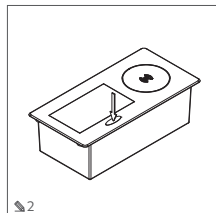
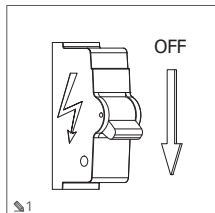
PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti komponendid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Sklad komplekta / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплект / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MO** Sostavot na setot / **MO** Setul include:

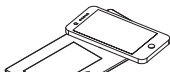


PL Ograniczenia montażowe / **EN** Notes for installation / **DE** Einschränkungen bei der Montage / **RU** Монтажные ограничения / **CS** Montážní omezení / **SK** Montážne obmedzenia / **HU** Beszérőléssel kapcsolatos korlátozások / **HR** Ograničenja montaže / **FR** Contraintes de montage / **ES** Restricciones de montaje / **IT** Limitazioni di montaggio / **RO** Restricții de montaj / **LT** Surinkimo apribojimai / **LV** Uzstādīšanas ierobežojumi / **ET** Paigalduspiirangud / **PT** Restrições de montagem / **BE** Abmehevanen på afbørings / **UK** Обмеження під час монтажу / **BG** Инсталационни ограничения / **SL** Montažne omejitve / **BS** Ograničenja montaže / **SRP** Ograničenja montaže / **SR** Ograničenja montaže / **MK** Ograničuvanja za montažu / **MO** Restricții de montaj



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborniki / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / MK Uputstva za srobanje / MO Instrucțiuni de montaj:





15

PL - Sprawdzić ułożenie przewodu zasilającego. Przewód nie może ocierać o żadne ostre krawędzie (szczególnie podczas otwierania i zamykania przedłużacza).

Przewód nie może znajdować się w pobliżu gorących elementów [grzejników, żrących swiata itp.] Nie przekraczać dopuszczalnych obciążeń przedłużacza i/lub gniazd USB / **EN** - Check the power supply cord layout. Prevent the cord from contact with any sharp edges, especially when the extension is opened and closed. Avoid laying the cord near hot items like radiators, light sources etc. Do not surpass allowable loads for the extension cords and/or USB ports. / **DE** - Überprüfen Sie die Position des Netzkabels. Das Kabel darf nicht an scharfen Kanten reiben (insbesondere beim Öffnen und Schließen des Verlängerungskabels und/oder der USB-Buchsen. / **RU** - Проверьте укладку кабеля питания. Кабель не может соприкасаться с какими-либо острыми краями (особенно во время открытия и закрытия удлинителя). Кабель не может находиться рядом с горячими элементами (нагревателями, источниками освещения и др.). Не превышать допустимых нагрузок на удлинитель и/или гнезда USB. / **CS** - Zkontrolujte uložení napájecího kabelu. Kabel nesmí odírat o žádné ostře hrany (zejména při připojování a odpojování prodlužovacího kabelu). Kabel nesmí být v blízkosti horkých prvků (radiátorů, zdrojů světla atd.). Nepřekračujte přípustná zatížení prodlužovacího kabelu a/nebo zásuvek USB. / **SK** - Skontrolujte stav napájacieho kábla. Kábel sa nesmie dotýkať žiadnej ostrej hrany (predovšetkým pri otvorení a zatvorení predlžovacieho kábla). Kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti horúcich predmetov (radiátorov, zdrojov svetla ap.). Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie predlžovacieho kábla a/alebo zásuviek USB. / **HU** - Ellenőrizze a tápkábel elhelyezését. A vezeték nem érhet hozzá semmilyen éles peremhez (különösen a hosszabbító kinyitása és bezárásakor). A vezeték nem lehet forró tárgyakhoz (fűtőtestek, fényforrások stb.) közel. Ne lépje túl a vezeték és/vagy az USB aljzat megengedett terhelhetőségét. / **HR** Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetlosti itd.). Ne prelazite dopušteno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnica. / **FR** - Vérifier l'alignement du câble d'alimentation. Le câble ne doit pas frotter contre des arêtes vives (en particulier lors de l'ouverture et de la fermeture du câble de rallonge). Ne pas placer le câble à proximité de composants chauds (radiateurs, sources de lumière, etc.). Ne pas dépasser les charges admissibles du cordon prolongateur et/ou des prises USB. / **ES** - Compruebe el tendido del cable de alimentación. El cable no puede rozar contra bordes agudos (especialmente, al abrir y cerrar la extensión). El cable no puede estar cerca de los elementos calientes (radiadores, fuentes de luz, etc.). No exceda las cargas admisibles de la extensión ni/o de las ranuras USB. / **IT** - Controllare l'allineamento del cavo di alimentazione. Il cavo non può strofinare contro spigoli vivi (soprattutto durante l'apertura e la chiusura della prolunga). Il cavo non può essere collocato in prossimità di oggetti caldi (radiatori, sorgenti luminose ecc.). Non superare il carico ammissibile della prolunga e/o delle prese USB. / **RO** - Verificați poziționarea cablului de alimentare. Cablul nu trebuie să se frece de marginile ascuțite (în special atunci când deschideți și închideți cablul prelungitor). Cablul nu trebuie să fie amplasat lângă elemente fierbinți (radiatoare, surse de lumină etc.). Nu depășiți sarcinile admise ale cablurilor prelungitoare și/sau ale prizei USB. / **LT** - Patikrinti kablų matymo padėtį. Kabelis negali trintis į aštrias briaunas (ypač atidarant ir uždariant ilginatuvą). Kabelis negali būti šalia karštų elementų (radiatorių, šviestų šaltinių ir t. t.). Neviršyti leistinų ilginatuvų ir (arba) USB lizdų apkrovų. / **LV** - Pārbaudiet barošanas kabeļa novietojumu. Kabelis nedrīkst berzēties pret asām malām (jo īpaši pagarinātāja atvēršanas un aizvēršanas laikā). Kabelis nedrīkst atrasties karstām elementu (radiatoru, gaismas avotu u. tml.) tuvumā. Nepārsniedziet pieļaujamās pagarinātāja un/vai USB lizdus slodzi. / **ET** Kontrollida toitejuhetke asetust. Juhe ei tohi hõõrduda mingite teravete servade vastu (eelkõige pikendusjuhetme avamise ja sulgemise ajal). Ots ei tohi paikneda kuuma elementide (radiatorite, valgusallikate jne.) läheduses. Pikendusjuhetme ja/või USB pesade lubatud koormusi mitte ületada. / **PT** - Verifique a instalação do cabo de alimentação. O cabo não deve tocar em arestas vivas (especialmente ao abrir e fechar o cabo de extensão). Não coloque o cabo perto de componentes quentes (radiadores, fontes de luz, etc.). Não exceda as cargas permitidas do cabo de extensão e/o tomadas USB. / **BE** - Controleer de juiste manier de elektrische voeding. Probad ne moze curesiti na ab vika vstrojnyh kraj (sablyadja podnas akdrivaniya i znacheniya padajulnaja). Probad ne moze nazhivajatsja na bliznyh karjnyh elementah (batarij, kryncij svetla i g. d.). Ne prevyšajete dopustimnyh nagruzki padajulnaja i/aboo vxožudoj USB. / **UK** - Перевірте положення кабелю живлення. Кабель не повинен контактувати з будьякими гострими краями (особливо під час відкриття та закриття подовжувача). Кабель не повинен розташовуватися поблизу гарячих елементів (радіатори, джерела світла тощо). Не перевищуйте допустимі навантаження подовжувача та/або USB-роз'ємів. / **BG** може да допира никакви остри ръбове (особено по време на отваряне и затваряне на удължителя). Кабелът не може да се намира близо до горещи елементи (нагреватели, източници на светлина и др.). Да не надвишава допустимите натоварвания на удължителя и/или USB гнезда. / **SL** - Preveriti namestitev napajalnega voda. Vod ne sme drgniti ob nobene ostre robove (še zlasti ne pri odpiranju in zapiranju podaljševalca). Vod se ne sme nahajati v bližini vročih elementov (radijatorji, svetlobni viri ipd.). Ne sme se preokalečevati dovoljenim obremenitvam podaljševalca in/ali vtičnic USB. / **BS** Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetlosti itd.). Ne prelaze dopušteno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnica. / **SR** - Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne sme dodirivati oštre ivice (naročito prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne sme nalaziti blizu vrućih predmeta (grejalica, izvora svetla). Nemojte prekoračiti dozvoljeno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnica.

/ **MK** Проверете ја положбата на кабелот за напојување. Кабелот не смеа да се нанесува со остри рабови (особено при отворање и затворање на продолжителен кабел). Кабелот не треба да се наоѓа во близина на топли елементи (радијатори, извори на светлина, итн.). Не ја надминувајте дозволена должина на продолжениот кабел и/или USB приклучокот. / **MO** Verificați poziționarea cablului de alimentare. Cablul nu trebuie să se frece de marginile ascuțite (în special atunci când deschideți și închideți cablul prelungitor). Cablul nu trebuie să fie amplasat lângă elemente fierbinți (radiatoare, surse de lumină etc.). Nu depășiți sarcinile admise ale cablurilor prelungitoare și/sau ale prizei USB.

12, 14

i **PL** Sprawdzić czy wszystkie przewody są prawidłowo ułożone wewnątrz przedłużacza. Przewody nie mogą blokować otwierania się przedłużacza oraz nie mogą ocierać się o żadne ostre krawędzie. / **EN** Check whether all the cables are properly routed inside the power strip. The cables must not block the power strip's opening, or touch any sharp edges. / **DE** Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel korrekt im Inneren des Verlängerungskabels verlegt sind. Die Kabel dürfen die Öffnung des Verlängerungskabels nicht blockieren und nicht an scharfen Kanten reiben. / **RU** Убедитесь, что все провода правильно расположены внутри удлинителя. Провода не должны блокировать открывание удлинителя и не должны касаться острых краев. / **SK** Zkontrolujte, že všetky vodiče vnútri predlžovacieho kábla nie blokujú otvorenie predlžovacieho kábla a zároveň predlžovacia a nesmú ocierať o žiadne hrany. / **SK** Skontrolujte, či sú všetky vodiče vo vnútri predlžovacieho kábla. Vodiče nemôžu blokovať otvorenie predlžovacieho kábla a nemôžu sa oterovať o žiadne ostre hrany. / **HU** Ellenőrizze, hogy mindegyik vezeték megfelelően van elhelyezve a hosszabbítóban. A vezetékek nem akadályozhatják a hosszabbító kinyitását és nem érhetnek hozzá semmilyen éles peremhez. / **HR** Provjeriti jesu li svi kablovi pravilno postavljeni u produžnom kablo. Kablovi ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati oštre rubove. / **FR** Vérifier que tous les câbles sont correctement acheminés à l'intérieur de la rallonge. Les câbles ne doivent pas obstruer l'ouverture de la rallonge et ne doivent pas frotter contre des arêtes vives. / **ES** Compruebe que todos los cables están debidamente distribuidos dentro de la regleta. Los conductos no pueden bloquear la apertura de la regleta ni rozar ningún borde agudo. / **IT** Controllare se tutti i cavi sono correttamente posizionati all'interno della prolunga. I cavi non devono impedire l'apertura della prolunga e non devono strofinare contro spigoli vivi. / **RO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite. / **LT** Patikrinti, ar visi laidai tinkamai išdėstyti ilginatinto viduje. Laidai negali blokuoti ilginatinto atidarymo ir negali trintis su aštrių briaunų. / **LV** Pārbaudīt, vai visi vadi pareizi novietoti pagarinātāja iekšpusē. Vadi nevar bloķēt pagarinātāja atveri un nevar berzēties pret asām malām. / **ET** Kontrollida kas kõik juhtmed on pikendusjuhetes paigutatud õigesti. Juhtmed ei tohi blokeerida pikendusjuhetme avamist ega mingite teravete servade vastu hõõrduda. / **PT** Verificar se todos os cabos estão corretamente arrumados dentro da extensão. Os cabos não podem bloquear a abertura da extensão nem tocar em qualquer bordo cortante. / **BE** Проверити, чи усі проводи правильно розміщені внаутрі подовжувача. Проводи не можуть блокувати відкриття подовжувача, а таксама не можуть тертися об любия виступаючі краї. / **UK** Перевірити, чи всі кабелі правильно розташовані всередині подовжувача. Кабелі не повинні блокувати відкриття подовжувача та не повинні тертися об гострі краї. / **BG** Проверете дали всички кабели са разположени правилно вътре в удължителя. Кабелите не може да блокират отварянето на удължителя и не може да се допира до никакви остри ръбове. / **SL** Preveriti je treba, ali so vsi kablji ustrezno namešteni znotraj podaljšalca. Kablji ne smejo ovirati odpiranja podaljšalca in se ne morejo dotikati nobenih ostrih robov. / **BS** Provjerite jesu li svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabela. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati oštre rubove. / **SR** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati oštre rubove. / **SR** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati oštre ivice. / **MO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite.

20, 21

i **PL** Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia. / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load. / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку. / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení. / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget. / **HR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje. / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée. / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato. / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată. / **LT** Neviršyti nurodytos didžiausios apkrovos. / **LV** nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi. / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje. / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada. / **BE** Ne prevyšajete ukazovaný maximálny náklad. / **BG** Не превишавате определеното максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračujte podane maksimalne obremenitve. / **BG** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje. / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje. / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje. / **MO** Nu depășiți sarcina maximă indicată.

16

i **PL** Przed podłączeniem zasilania sprawdzić poprawność montażu. / **EN** Prior to connecting the power supply, check installation for correctness. / **DE** Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / **RU** Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа. / **SK** Pred pripojením napájania zkontrolujte, či bola montáž provedená správne. / **SK** Pred tým, než snímame pripojku k e. napájaniu, skontrolujeme, či je montáž vykonaná správne. / **HU** Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét. / **HR** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja. / **FR** Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique. / **ES** Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / **IT** Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio. / **RO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului. / **LT** Prišį prijungdami matymo šaltinį, patikrinkite surininko teisingumą. / **LV** Pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / **ET** Proverite ispravnu montažu prije spajanja napajanja. / **PT** Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / **BE** Перед підключенням живлення варто перевірити правильність зборки.

/ **UK** Перед підключенням до дрелера живлення, перевірте правильність монтажу / **BG** Проверте правилното инсталиране, преди да свържете захранването / **SL** Pred prikljopom na napajanje preverite pravilnost montaža / **BS** Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / **SRP** Provjerite ispravnost montažu prije spajanja napajanja / **SR** Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / **MK** Проверете ја точната инсталација пред да го приклучите напојувањето / **MO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzziemienia! / **EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / **DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / **RU** Зафікено вироблене в першій класі охорони муси бути повинне припоєнено к уземненню! / **CS** Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění / **SK** Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu! / **HU** Az 1. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindenképpen le kell földelni! / **HR** Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **FR** Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! / **IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėsimo! / **LV** Ierīci, kas izgatavoti pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai zemei! / **ET** Seade on testitud esimese turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / **BG** Прилагада, изработената у првм класе хавица ад паражаннх електричнм токм, павина бмъ абавяваща падлучана да заземляванн! / **UK** Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! / **BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! / **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev. / **BS** Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SRP** Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SR** Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje. / **MK** Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување! / **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



PL Wyciąb such jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Úse solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skystims. Naudokite tik sausiose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet tai tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupiduv vee või muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BG** Вырбът не е устойчив да удвенията водой або инях вадкостъ. Ужмявайтъ току въ сухих мѣстцъ. / **UK** Продукт не стійкий до впливу води або инях рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / **SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / **SR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места. / **MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās / **ET** Ainult hoitumiseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BG** Можна въкориставайтъ току вътрешно памияшанн / **UK** Для використання тільки всередин приміщенн / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** За користење само внатре во просторијата / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, susilaujimo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BG** Асържение, ризика удару електричнм токм. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасность от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупредавање, ризик од

електричн удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare



PL Jeżeli zewnętrzny gietki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. / **EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. / **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / **CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / **SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / **HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képességekkel rendelkező személy cserélheti ki. / **HR** Ako je vanjski elastični kabl ili užice oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik. / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remtojų centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personas ar līdzīgu kvalifikāciju. / **ET** Kui väliline painduv juhe või nõrn on vigastatud tuleb see, nagu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või samase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / **PT** Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / **BG** Калн ванквасы гнукн провад або шнур пашкодваны, тяди та мугъщ замѣнятъ вылучна вътворба або яго сѣрсисн прадставник, або адмивства квалификацияса асоба, каб пазбегнути зъления ризикъ. / **UK** Лкцно звншнй гнукый кабелъ або провѣд пашкодженн, повиннъ бути замѣненн тільки виробником або його сѣрсисю службою, або кж квалификацнм факсим, щоб уникнути ризикъ. / **BG** Ако външнй гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производител или от негов сервисен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на ризик. / **SL** V primeru poškodovanja gibkega zunanjega voda ali urvice, sme menjavo opravi izključno proizvajalec ali njegov servisist ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost. / **BS** Ako su vanjski fleksibilni vod ili kabel oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisist ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da ih zamijeni proizvođač ili servisist ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **SR** Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili servisist ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **MK** Доколку надворешнот извнкатн кабел или конец се оштетени, треба да бидат замѣнени со специјалн кабел, достапен само кај производител или неговит сервис, односно високо квалификувано лице, со цел да се избегне опасност. / **MO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) / **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. / **DE** Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). / **RU** Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). / **CS** Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.). / **SK** Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.). / **HU** Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószer, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében. / **HR** Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterđenti, otapala, gnojiva itd.). / **FR** Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlor, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.). / **ES** No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.). / **IT** Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.). / **RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.). / **LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druskos, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.). / **LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļņi, hlori, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.). / **ET** Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetised jms). / **PT** Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.). / **BG** Не ужмявайтъ у мѣстцъ, дѣе выкарыштуваща химичнах сродки (солъ, кислоты, щелоча, хлор, амияк, дѣтерђенти, разстваралнчки, угнаенни и г.д.). / **UK** Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, міючі засоби, розчинники, добрива тощо). / **BG** Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за мие, разтвор, химични торове и др.). / **SL** Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor,

amoniak, detergenty, topila, gnójla itd.) / **BS** Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci [so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.] / **SRP** Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava [so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.] / **SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija [sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.] / **SK** Da ne se koristi na mesta, kada što se koristat hemikalii [sol, kiselini, bazi, hlor, amoniak, detergenty, razredzuaci, đubriva i s.n.] / **MO** Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice [sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.]



PL Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako odpad niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na www.gtv.com.pl / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on www.gtv.com.pl / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf www.gtv.com.pl / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электрооборудования. Дополнительная информация на www.gtv.com.pl / **CZ** Symbol označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místě sběru výsledných elektrických zařízení. Více informací na www.gtv.com.pl / **SK** Symbol znamená, že výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení použitia musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadov. Viac informácií na www.gtv.com.pl / **HU** A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknak minősül, melyet elektromos berendezésekre gyűjtött helyen kell leadni. További információ a www.gtv.com.pl honlapon található / **HR** Simbol označava da je proizvod opasan zbog kao opasan otpad koji treba odneti na mjesto gdje se skupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de **DEEE**. Plus d'informations sur www.gtv.com.pl / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: www.gtv.com.pl / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un punto di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su www.gtv.com.pl / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl / **LT** Simbolis nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingos atliekos, kurios turi būti atiduotos į šiaudautos elektros įrangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: www.gtv.com.pl / **LV** Simbols nozīmē, ka produkts ir klasificēts kā bīstamie atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu atkritumu savākšanas punktos. Vairāk informācijas vietnē www.gtv.com.pl / **ET** Sümbool tähendab, et toode on kvalifitseeritud ohtlikuks jäätmeina, mis tuleb elektriseadmete vastuvõtupunkti liituseriisimiseks üle anda. Rohkem teavet leheküljel www.gtv.com.pl / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como residuo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl / **BY** Симвал пазначае, што прадукты класіфікуюцца як шкодныя адходы, якія належыць аддаць у пункт прыёму выкарыстаных электраабсталяванняў. Падрабязная інфармацыя на сайце www.gtv.com.pl / **UA** Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на www.gtv.com.pl / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрическо оборудване. Повече информация на: www.gtv.com.pl / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpad, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljenе električne opreme. Več podatkov na spletni strani www.gtv.com.pl / **BA** Simbol označava da se proizvod klasificira kao opasan otpad koji treba odneti do mjesta gdje se skupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mjesta gdje se skupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se skupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtv.com.pl / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la www.gtv.com.pl

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalację należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały [podłoża] wymagają różnych typów mocowań. Użyj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/-5%.
- Podane w instrukcji i w produkcie wartości regulacji parametrów mają charakter orientacyjny.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.

- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.



zakres częstotliwości
100-130 kHz



Maksymalne natężenie pola magnetycznego w odległości 10m:
~3 dBuA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typ: **AVARO PLUS** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions [ambient temperature +25°C].
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- The values for adjustment parameters given in the Manual and on the product are indicative only.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council [EU] No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl and in declarations of conformity.



Frequency range:
100-130 kHz



Maximum magnetic field intensity at 10m:
~3 dBuA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. hereby declares that the radio appliance, type: **AVARO PLUS** conforms to Directive 2014/53/EU. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien [Untergründe] erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.

- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Die in der Bedienungsanleitung und auf dem Produkt angegebenen Werte für die Parametereinstellung sind Richtwerte.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Geräts. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates [EU] 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.



Frequenzbereich:
100-130 kHz



Maximale Stärke des Magnetfelds in einer Entfernung von 10 m:
-3 dBµA/m

GTV Polen spółka z ograniczoną odpowiedzialnością odpowiedzialnością sp. k. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: **AVARO PLUS** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Значения регулировки параметров, указанные в инструкции и на продукте, имеют ориентировочный характер.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положением, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.



Диапазон частот
100-130 кГц



Максимальная напряженность магнитного поля на расстоянии 10 м: -3 дБ(мкА/м)

Общество с ограниченной ответственностью «GTV Poland» настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: **AVARO PLUS** отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (světelných svítek LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napějecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podkladů) vyžadují různé typy připevňování. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotahujte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (lokální teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou.
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- Hodnoty nastavení parametrů uvedené v návodu a na výrobku jsou pouze orientační.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady [EU] 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.



Frekvenční rozsah
100-130 kHz



Maximální intenzita magnetického pole ve vzdálenosti 10 m:
-3 dBµA/m

Společnost GTV Poland s.r.o. sp. s.r.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: **AVARO PLUS** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svitlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- Hodnoty nastavenia parametrov, ktoré sú uvedené v príručke a na výrobku, majú iba ilustratívny charakter.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenu osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technické špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa

nevzhjara na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.



Frekvenčný rozsah
100-130 kHz



Maximálna intenzita magnetického poľa
vo vzdialenosti 10 m
~3 dBµA/m

Spoločnosť „GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typ: **AVARO PLUS** spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kompletne znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU

A berendezés rendeltetéseszerű használatra és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használatán nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- Az útmutatóban és a terméken megadott paraméter-beállítás értékek tájékoztató jellegűek.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosultalan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéseszerű jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örösedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács EÚ 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiaticmkézés keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba áttültetett rendelkezések. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.



Frekvenciatartomány
100-130 kHz



Maximális mágneses terelesség 10 m
távolságon: ~3 dBµA/m

AVARO PLUS sp. z o.o. sp. k. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: **AVARO PLUS** megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőeségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-3 %.
- Vrijednosti podešavanja parametara navedene u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja,

obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili popravka od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja [koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu]. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Európskega parlamenta i Vijeća EÚ 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.



Opseg frekvencije
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
~3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovimе izjavljuje da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension ly compris les **DEL**.
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- Les valeurs de paramétrage indiquées dans le manuel et sur le produit sont approximatives.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transparent cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.



Bande de fréquences
100-130 kHz



L'intensité du champ magnétique maximum
à une distance de 10 m
~3 dBµA/m

GGTV Poland société à responsabilité limitée, société en commandite, déclare par la présente que le type d'appareil radio: **AVARO PLUS** est conforme à la directive 2014/53/WE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.gtv.com.pl

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).

- È stato proibito connettere le luminarie con il alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- È stato proibito instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Los valores de ajuste de parámetros especificados en el manual y el producto son de carácter informativo.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.



Rango de frecuencia
100-130 kHz



Intensidad máxima del campo magnético
a una distancia de 10m
-3 dBµA/m

Por lo presente, GTV Poland sociedad limitada sociedad comunitaria declara que el dispositivo de radio tipo: **AVARO PLUS** Cumple con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (sopralci) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- I valori di regolazione dei parametri indicati nel manuale e sul prodotto sono di carattere orientativo.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che le implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.



Gamma di frequenza
100-130 kHz



Intensità del campo magnetico massima
nella distanza di 10m
-3 dBµA/m

GTV Poland società a responsabilità limitata e in accomandita con la presente

dichiaro che il tipo di apparecchiatura radio: **AVARO PLUS** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambianță +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Valorile de ajustare a parametrilor indicate în instrucțiuni și pe produs au caracter orientativ.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.



Interval de frecvențe
100-130 kHz



Intensitatea câmpului magnetic
maxim la o distanță de 10m
-3 dBµA/m

Compania GTVPoland sp. z o.o. s.p.k. declară prin prezentă că tipul de echipament radio: **AVARO PLUS** respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilių arba virpėjimų linkusiu pagrindu.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą turi paviršiaus tvirtinamasis varžtas visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniui naudojimui skirtų prietaisų priežiūrą/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir švišenos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Instrukcijose ir ant gamtinio nurodytos parametru nustatymo vertės yra orientacinės.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platinatojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisių asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrinius ar technines specifikacijas pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamenta [ES] Nr. 2017/1369, nustatanti energijos ženklinimo procedūras ir nacionalinėje teisėje jį įgyvendinančius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.



Dažnio diapazonas
100-130 kHz



Maksimalus magnetinio lauko
stipris 10 m atstumu
-3 dBµA/m

"GTV Poland" ribotos atsakomybės bendrovė, komandinė bendrija pareiškia, kad radio ryšio įrenginys, tipas: **AVARO PLUS** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą **ES** atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personaļi, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnei) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kuņas pieturina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet ierīcējamās darba temperatūras. Ja norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējo ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu durti, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nejauciet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegāt jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Instrukcijā un uz izstrādājuma norādītajām parametru regulēšanas vērtībām ir orientējošs raksturs.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīvējšās elektrotehniskās izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcija vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām [ES] 2017/1369 2017. gada 4. jūlijā, ar ko izveido energomarkējuma satvaru un likumus, kuri tieši īsteno valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.



Frekvences diapazons
100-130 kHz



Maksimālā magnētiskā lauka
intensitāte 10 m attālumā
-3 dBµA/m

Ar šo uzņēmums "GTV Poland" spēkā uzgādina uz glikzonā atpovdzialnošā sp. k." pazino, ka radioārka, tips: **AVARO PLUS** atbilst Direktīvu 2014/53/ES. Pilns **ES** atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET

Ūģe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toidat alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste võlgeteiga personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas polevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteploki ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteploki ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsel või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna ligile sobivad kruvid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tootemperatuuri. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tootks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimuss ja valgusvōog vōivad erineda +/-5%.
- Vrijnedosti podēšavānija parametara navedene u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Seadme paigaldamist vōi kasutamist puudutavate kahtluste korral vōtta ühendust tootja vōi müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaga leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hōlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest vōi modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hōlma mehaaniliselt kahjustustest ja toitevōrgu ülepīngetest tulenevaid vigu.

Tootja ei kannu vastutust seadme ebaōģe (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Ūkskōik miline konstruktsioon vōi tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme toot. Keemilistest vōi fūsiilistest protsessidest tulenevad nāitajate muutused (vananemine, koltumine, vārvimutuos, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nōukogu [EL] 4. jūlii 2017. a energietiliste etiketihāstuse raamid māratelva ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva mārsuise 2017/1369 nōuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastavusdeklaratsioonides.



Sagedusvahemik
100-130 kHz



Maksimaalne magnetvālja tugevus 10 m kaugusel
-3 dBµA/m

GTV Poland spōka z ograniczonā odpowiedzialnošā sp. k. ovmie izvājuje da radiooprema tipa: **AVARO PLUS** u skladi s Direktivou 2014/53/EU. Puni tekst EU izvāje o sukladnosti dostupen je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT

Para garantir uma utilizaçāo adequada e um funcionamento seguro da instalaçāo, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalaçāo, manutençāo ou reparaçāo do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaçāo elētrica.
- A instalaçāo sō pode ser efetuada por profissionais com atribuiçōes apropriadas.
- A instalaçāo deve ser efetuada de acordo com as prescriçōes da lei em vigor.
- Nāo tocar em elementos sō tensāo (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentaçāo e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaçāo à rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraçōes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaçāo. Utilize sempre parafusos e buchas adequados para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaçāo devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaçāo admissíveis. O aparelho estā adaptado para operar em condiçōes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaçāo em contrārio.
- A manutençāo/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com líquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Os valores de ajuste de parāmetros fornecidos nas instruções e no produto sāo indicativos.
- Em caso de dūvidas relacionadas com a instalaçāo ou utilizaçāo do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruçaō atuais de produtos elētricos encontram-se disponiveis no sitio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia nāo cobre falhas resultantes da instalaçāo do aparelho em desacordo com as instruções e da reparaçāo ou modificaçāo por pessoas nāo autorizadas. A garantia nāo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensāo proveniente da rede de alimentaçāo. O fabricante nāo assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificaçāo da estrutura ou especificaçaō tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraçāo de parāmetros resultante de processos fīsicos ou quīmicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraçāo, opacidade, etc.) nāo é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislaçāo da Uniāo Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energētica, assim como as prescriçōes da sua transposiçāo para a legislaçāo nacional. Poderā encontrar mais informaçōes no sitio web www.gtv.com.pl e na declaraçāo de conformidade.



Alcance da frequēcia
100-130 kHz



Intensidade māxima do campo magnētico
a uma distāncia de 10m
-3 dBµA/m

A GTV Poland spōka z ograniczonā odpowiedzialnošā sp. k. vem por este meio declarar que o dispositivo de rādio do tipo: **AVARO PLUS** estā conforme com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaraçāo de conformidade da UE estā disponvel no seguinte endereço eletrōnico: www.gtv.com.pl

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпека функціонування устанюки необхідно паступати у адвандеваті з інструкцій на експлуатації.

- Неаодна заусідь адключючі ад електрasetкі перад пачаткам устанюки, кансервації або рамонту абстāявання.
- Устанюку можна здийснючі выключна персонал з адвандеватим пāунамоцтвам.
- Устанюку трэба здийснючі згодна з дзясючымі пāвилам.
- Не дэкранчаця элементу пад напружаннем (у тым лїку святлодїодных лїмпочак).
- Забараняцца злучаць арматуру з сїлкавалїямкам пад напружаннем. Спачатку неаодна злучаць арматуру з сїлкавалїямкам, а толькї пасля гэтага - сїлкавалїямк з электрасетак.
- Забараняцца устанюўаць абстāяванне на нестāбильнй аснове албо такой, якая можа хїстацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуючы розных тыпў мацаваньняў. Неаодна заусідь выкарыстоўаць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодна заусідь грунтоўна дэкрючы шрубы, якая маюцца да паверхнї.
- Не павышацца ддлущальнай працуючай тэмпературы. Калї няма нїшай інфармацыї, то абстāяванне павїнна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага

- асироддзя +25 °C).
- Кансервацию / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразывальных матэрыялаў або раставаральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмені могуць адрознівацца +/-5%.
- У азначэнні ў інструкцыі і на прадукце значэнняў рэгулявання параметраў арыентаваны характар.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаноўкі не ў адпаведнасць з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейшчаных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупу ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прадукту. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажоўтванне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асабліва з Пастановаў Еўрапейскага парламента і савета [EC] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якая ўстаўляе рамкі этыкетавання энергаэфектыўнасці і правілы іх уяўлення ў ісчэраве заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl і ў дэкларацыях адпаведнасці.



Камандытны таварыства з абмежаванай адказнасцю GTV Poland гэтым заяўляе, што радыёпрылада тыпу: **AVARO PLUS** адпавядае дырэктыве 2014/53/EC. Поўны тэкст дэкларацыі адпаведнасці ЕС даступны па наступным Інтэрнэт-адрасе: www.gtv.com.pl

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться!).
- Світлодіод не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлодіод до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Значення регулювання параметрів, подані в інструкції та на виробі, є приблизними.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема, Регламенту Європейського парламенту та Ради [EC] 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегрованим їх в національне законодавство. Більш детально інформацію можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в дэкларацыях про відповіднасць.



Товариство з обмеженою відповідальністю командитне товариство «GTV Poland» декларує, що радіопристрій типу: **AVARO PLUS** відповідає Директиві 2014/53/EC. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за Інтернет-адресою: www.gtv.com.pl

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасна функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталаторите може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталаторите трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- Посочените в инструкцията и върху продукта стойности на настройка на параметрите имат ориентировъчен характер.
- В случай на съмнения относно инсталаторите или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент [EC] 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетирание и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация за намерение в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.



GTV Poland OOD Командитно Дружество с настояща декларира, че радио устройството от тип: **AVARO PLUS** е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprejeti skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- V navodilih in na proizvodu navedene vrednosti nastavitev parametrov so le okvirne.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2017/1369 z dne 4. julia 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbo prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.



Frekvenčno območje
100-130 kHz



Največja jakost magnetnega polja
na razdalji 10m - 3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. (GTV Poland d.o.o. k.d.) s tem izjavlja, da je radijska naprava tip: **AVARO PLUS** skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS

Za pravilno koriščenje in sigurno delovanje instalacije postupajte v skladu s uputstava za uporabo.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za uporabu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usklađenosti.



Opseg frekvencije
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
~3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljue da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR

Za pravilno koriščenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja

uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usagašenosti.



Opseg frekvencije
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
~3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljue da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR

Za pravilno koriščenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nađete na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usagašenosti.



Opseg frekvencije
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
~3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljue da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijata, sledete go uputstvoto za rabota.

- Sekoşau isključite go napojuvaneeto pred da počnete so instalacija, održuvanje ili popravki na uređod.
- Instalacijata može da ja pravat samo soodvetno kvalifikuvani lica.
- Instalacijata treba da bide izvršena vo soglasnost so vakehikite propisi.
- Da ne se dopiraaet elementite pod napon (tj. tva i svetlećikite LED diodi).
- Svetlećikoto telo ne sme da bide povrazeno so napojuvane pod napon. Prvin, povrzete go svetlećikoto telo so napojuvaneeto a potoa so elektricnen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za razlicnikite materijali (substirati) potrebni se razlicni svrzuvaćiki elementi.
- Sekoşau upotrebujaete zavrtki i štitniki koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoşau ćerstvo zategnete gi zavrtkite što go pridržuvaaet uredot na površinata.
- Ne ja nadimuvajte dozvolenaet rabota temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da raboti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čišćenje na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpá bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvani. Izbegnuvajte kontakt na tečnostá so elektricnikite delovi.

- Дадената моќност и прозрачниот флуks можат да варираат +/-5%.
- Вредностите за прилагодување на параметрите дадени во упатствата и на производот се само препораки.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (стареене, поколкување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.



Фреквентен опсег
100-130 kHz



Максимален интензитет на магнетното поле
на растојание од 10 м
-3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. изјавува дека радиоопремата тип: **AVARO PLUS** е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Vrijednosti podešavanja parametara navedene u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.



Intervalul de frecvențe
100-130 kHz



Intensitatea câmpului magnetic maxim
la o distanță de 10m:
-3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovide izjavljuje da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl